Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/2620

23.11.2026

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2026/2620

z 20. novembra 2026

o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ozbrojených síl Ukrajiny prostredníctvom spoločného obstarávania vojenského vybavenia určeného na použitie smrtiacej sily

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509 ([1]) sa zriadil Európsky mierový nástroj (ďalej len „EPF“), ktorým členské štáty financujú opatrenia Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) s cieľom zachovávať mier, predchádzať konfliktom a posilňovať medzinárodnú bezpečnosť podľa článku 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. Podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa EPF má predovšetkým používať na financovanie opatrení pomoci ako sú činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.

(2) Rada 18. marca 2024 prostredníctvom rozhodnutia Rady (SZBP) 2024/890 ([2]) a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku na zriadenie Fondu pomoci pre Ukrajinu zmenila rozhodnutie (SZBP) 2021/509 s cieľom zvýšiť celkový finančný strop EPF v roku 2024 o 5 000 000 000 EUR v bežných cenách osobitne určených pre Ukrajinu a zameraných na zabezpečenie udržateľnej a predvídateľnej vojenskej podpory pre Ukrajinu. Vojenská podpora pre Ukrajinu v rámci uvedenej vyhradenej sumy by sa mala naďalej riadiť vyvíjajúcimi sa potrebami ozbrojených síl Ukrajiny s cieľom maximalizovať pridanú hodnotu Únie a dopĺňať dvojstranné úsilie, pričom by sa mala realizovať pomocou štruktúrovanejšieho, efektívnejšieho a pragmatickejšieho prístupu s rozšírenejším využívaním spoločného obstarávania od obranného priemyslu Únie a od Nórska a Ukrajiny.

(3) Pri rozšírenejšom uplatňovaní spoločného obstarávania na uspokojenie potrieb Ukrajiny v rámci vyhradenej sumy by sa mali využiť dobre fungujúce vnútroštátne štruktúry verejného obstarávania, ako aj existujúce rámcové zmluvy. Pri spoločnom obstarávaní požadovaného obranného vybavenia od obranného priemyslu Únie a od Nórska a Ukrajiny – vrátane malých a stredných podnikov – by sa mala umožňovať flexibilita v rámci dodávateľských reťazcov, ktorých súčasťou môžu byť aj hospodárske subjekty, ktoré sú usadené alebo majú výrobu mimo Únie, Nórska či Ukrajiny, čím sa zabezpečí, že sa náležite zohľadnia bezpečnostné a obranné záujmy Únie a jej členských štátov, a to bez toho, aby sa tým vytvorili akékoľvek nové povinnosti podávania správ.

(4) V rámci tohto opatrenia pomoci by sa mali podporovať iniciatívy, ktoré spájajú európskych a ukrajinských partnerov z obranného priemyslu, a to aj prostredníctvom spoločných podnikov, pričom by sa mali zohľadniť bezpečnostné a obranné záujmy Únie a jej členských štátov. V uvedenej súvislosti a na účely tohto opatrenia pomoci sa spoločné obstarávanie bude vzťahovať na zmluvy, ktoré boli uzatvorené, a na objednávky, ktoré boli zadané najmenej dvoma členskými štátmi na základe „prístupu vedúcej krajiny“, alebo aspoň jedným členským štátom a Ukrajinou, alebo prostredníctvom obstarávania zo strany jedného členského štátu, do ktorého sú zapojené subjekty obranného priemyslu aspoň jedného členského štátu a Ukrajiny, alebo prostredníctvom obstarávania zo strany Ukrajiny, ktoré financuje aspoň jeden členský štát. Spoločné obstarávanie by malo byť schopné zahŕňať aj súvisiace projekty Európskej obrannej agentúry.

([1]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj).

([2]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/890 z 18. marca 2024, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2021/509, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj (Ú. v. EÚ L, 2024/890, 19.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/890/oj).

(5) Toto opatrenie pomoci vychádza z prioritných potrieb ozbrojených síl Ukrajiny, v rámci ktorých sa zohľadňujú prioritné požiadavky, ktoré oznámila Misia Ukrajiny pri EÚ prostredníctvom bunky na koordináciu logistickej podpory Vojenského štábu EÚ. Vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku bola okrem toho 7. októbra 2026 doručená žiadosť Ukrajiny o dodanie jej ozbrojeným silám kľúčového vybavenia v kategóriách dronov, zariadení protivzdušnej obrany, munície, zariadení pre elektronický boj, radarových zariadení a výbušnín.

(6) Uvedené opatrenie pomoci sa má vykonávať so zreteľom na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, najmä v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP [3] a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF, pokiaľ sa v tomto rozhodnutí neuvádza inak.

(7) Rada potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, je odhodlaná chrániť, presadzovať a napĺňať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Ukrajiny (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa bude financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (ďalej len „EPF“) (ďalej len „opatrenie pomoci“).

2. Cieľom tohto opatrenia pomoci:

a) prispieť k posilneniu spôsobilostí a odolnosti ozbrojených síl Ukrajiny, aby mohli brániť nezávislosť, zvrchovanosť a územnú celistvosť Ukrajiny, a

b) chrániť civilné obyvateľstvo pred pokračujúcou vojenskou agresiou prostredníctvom poskytnutia vojenského vybavenia, ktoré nie je určené na použitie smrtiacej sily a ktoré sa spoločne obstará najrýchlejším možným spôsobom.

3. Na dosiahnutie cieľov stanovených v odseku 2 sa z opatrenia pomoci financuje spoločné obstarávanie týchto typov vojenského vybavenia určeného na použitie smrtiacej sily:

a) drony;

b) zariadenia protivzdušnej obrany;

c) munícia;

d) radarové zariadenia;

e) výbušniny;

Z opatrenia pomoci sa budú financovať aj náklady spojené s výcvikom a dopravou.

[3] Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99, ELI: http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj).

4. Odchylne od článkov 50 a 50a knihy 3 pravidiel plnenia príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF (ďalej len „vykonávacie pravidlá“) sa uvedené vojenské vybavenie uvedené v odseku 3 tohto článku spoločne obstará od hospodárskych subjektov vrátane malých a stredných podnikov usadených v Únii, Nórsku alebo na Ukrajine a pochádza z Únie, Nórska alebo Ukrajiny. Uplatňujú sa pravidlá získania pôvodu stanovené v článku 60 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ([4]). Za oprávnené sa považuje aj vojenské vybavenie, pri ktorom sa v Únii, Nórsku alebo na Ukrajine uskutočnila významná fáza výroby pozostávajúca z konečnej montáže. Dodávateľské reťazce uvedených subjektov môžu zahŕňať hospodárske subjekty, ktoré sú usadené alebo majú svoju výrobu mimo Únie, Nórska alebo Ukrajiny. V uvedenej súvislosti sa zohľadnia bezpečnostné a obranné záujmy členských štátov.

5. Spoločné obstarávanie v rámci opatrenia pomoci budú vykonávať subjekty uvedené v článku 4 ods. 2 prostredníctvom spoločného obstarávania zo strany aspoň dvoch členských štátov alebo aspoň jedného členského štátu a Ukrajiny alebo prostredníctvom obstarávania zo strany jedného členského štátu, do ktorého sú zapojené subjekty obranného priemyslu aspoň jedného členského štátu a Ukrajiny, alebo prostredníctvom obstarávania zo strany Ukrajiny, ktoré financuje aspoň jeden členský štát. Pokiaľ ide o posledné tri uvedené prípady, na spoločnom obstarávaní sa môžu zúčastňovať hospodárske subjekty, ktoré sú usadené na Ukrajine alebo ktoré na Ukrajine vyrábajú vybavenie, pokiaľ tieto hospodárske subjekty nie sú z viac ako 50 % vo vlastníctve tretej krajiny alebo subjektu z tretej krajiny, čo ohrozuje bezpečnostné alebo obranné záujmy členských štátov. Dodávateľské reťazce týchto hospodárskych subjektov môžu zahŕňať hospodárske subjekty, ktoré sú usadené alebo majú svoju výrobu mimo Ukrajiny. V uvedenej súvislosti sa zohľadnia bezpečnostné a obranné záujmy členských štátov. Spoločné obstarávanie sa môže vykonávať aj prostredníctvom súvisiacich projektov Európskej obrannej agentúry.

6. Opatrenie pomoci trvá odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia do 30. júna 2028.

Článok 2

Finančné dojednania

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 900 000 000 EUR.

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF. Odchylne od článku 50 a 50a knihy 3 vykonávacích pravidiel EPF je účasť na spoločných postupoch obstarávania otvorená len pre hospodárske subjekty uvedené v článku 1 ods. 4 tohto rozhodnutia, pokiaľ ide o vojenské vybavenie s pôvodom tam uvedeným.

3. V súlade s článkom 29 ods. 5 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 môže správca opatrení pomoci zaslať po prijatí tohto rozhodnutia výzvu na zaplatenie príspevkov až do výšky 600 000 000 EUR. Finančné prostriedky, ktorých sa výzva správcu opatrení pomoci týka, sa použijú len na úhradu výdavkov v rámci limitov schválených výborom nástroja zriadeným rozhodnutím (SZBP) 2021/509 v súvisiacich opravných a ročných rozpočtoch zodpovedajúcich opatreniu pomoci.

4. Verejné zákazky alebo objednávky v rámci obstarávania súvisiace s vykonávaním opatrenia pomoci sa uzavrú alebo zadajú čo najrýchlejšie. Výdavky spojené s vykonávaním opatrenia pomoci sú oprávnené odo dňa prijatia tohto rozhodnutia do 31. decembra 2027. V riadne odôvodnených prípadoch alebo za výnimočných okolností, ako sú prípady vyššej moci, sa dodávky vybavenia musia uskutočniť najneskôr 30. júna 2028.

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

Článok 3

Dojednania s prijímateľom

1. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť, aby prijímateľ dodržiaval požiadavky a podmienky stanovené týmto rozhodnutím ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci.

2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť:

a) aby jednotky ozbrojených síl Ukrajiny podporované v rámci opatrenia pomoci dodržiavali príslušné medzinárodné právo, najmä medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a medzinárodné humanitárne právo;

b) riadne a efektívne používanie akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci na účely, na ktoré boli poskytnuté;

c) dostatočnú údržbu akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas ich celého životného cyklu;

d) trvalé uplatňovanie primeraných opatrení na predchádzanie možnému odkláňaniu materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci a na potláčanie takéhoto odkláňania;

e) aby nedošlo k strate alebo presunu akýchkoľvek materiálnych prostriedkov, ktoré boli poskytnuté v rámci opatrenia pomoci, iným osobám alebo subjektom ako osobám a subjektom identifikovaným v uvedených dojednaniach bez predchádzajúceho súhlasu vysokého predstaviteľa.

3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ neplní povinnosti stanovené v odseku 2.

Článok 4

Vykonávanie

1. Za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF, a to v súlade s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF, je zodpovedný vysoký predstaviteľ.

2. Vykonávaním činností uvedených v článku 1 ods. 3 sa môžu poveriť:

a) Ministerstvo obrany Česka;

b) Ministerstvo obrany Dánska;

c) Ministerstvo obrany Francúzska;

d) Ministerstvo obrany Nemecka;

e) Ministerstvo obrany Talianska;

f) Ministerstvo obrany alebo Štátne stredisko logistiky a verejného obstarávania v oblasti obrany Lotyšska;

g) Ministerstvo obrany Holandska;

h) Ministerstvo obrany, Ministerstvo vnútra a správy alebo Agentúra pre vládne strategické rezervy Poľska;

i) Ministerstvo obrany Portugalska;

j) Ministerstvo obrany Švédska alebo švédske ozbrojené sily.

Článok 5

Podpora zo strany členských štátov

Členské štáty povolia tranzit vojenského vybavenia uvedeného v článku 1 tohto rozhodnutia vrátane sprievodného personálu cez ich územie, a to aj cez ich vzdušný priestor, v súlade s článkom 56 ods. 3 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

Článok 6

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Vysoký predstaviteľ monitoruje dodržiavanie povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa. Uvedené monitorovanie sa využíva na vybudovanie povedomia o kontexte a rizikách porušovania povinností stanovených v článku 3 a na prispenie k predchádzaniu takýmto porušeniam vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva jednotkami ozbrojených síl Ukrajiny podporovanými v rámci tohto opatrenia pomoci.

2. Kontrola po dodaní vybavenia sa uskutočňuje takto:

a) overenie dodania, pričom osvedčenia EPF o dodaní podpisuje zástupca ozbrojených síl koncového používateľa pri prevode vlastníctva;

b) podávanie správ o inventúrach, pričom príjemca každoročne podáva správu o inventúre určených položiek, až pokým Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) už takéto podávanie správ nebude považovať za potrebné;

c) kontroly na mieste, pričom prijímateľ má na požiadanie umožniť vysokému predstaviteľovi a audítorom EPF prístup na vykonávanie kontrol na mieste a auditov EPF.

3. Vysoký predstaviteľ vykoná po ukončení opatrenia pomoci záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 1 ods. 2.

Článok 7

Podávanie správ

Vysoký predstaviteľ predkladá počas obdobia vykonávania PBV polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení rozpočtu na strane príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

Článok 8

Pozastavenie a ukončenie

1. PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

2. PBV môže Rade odporučiť ukončenie opatrenia pomoci.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 20. novembra 2026

Za Radu

predseda

T. BYRNE